

## Endofill

### Root canal filling material with Dexamethasone

Radiopaque paste for the permanent obturation of the root canal

#### Composition

**Powder** Thymol Iodide 22.5%, Polyoxymethylene 2.2%, Hydrocortisone Acetate 1.0%, Dexamethasone Acetate 0.01 %, excipient ad 100%

**Liquid** Eugenol

#### Properties

Endofill is a radiopaque preparation for permanent root canal filling. Its composition is well tolerated by tissues and it provides anti-inflammatory, antiseptic and germicidal actions. Before hardening, the paste penetrates the narrowest fissures and maintains its therapeutic effects throughout the treatment until completely set. The final obturation neither retracts nor resorbs.

#### Indications

Permanent obturation of the root canal either after pulpectomy or after treatment of infected 4<sup>th</sup> degree cavities, preferably associated with endodontic points.

#### Directions for use

- ▶ Clean the canal thoroughly and dry with hot air
- ▶ Mix the powder and liquid until to obtain a paste of the required consistency (see list)
- ▶ Work the paste into the root canal with the aid of a probe or a rotary paste filler. Fill the canal completely, avoid air pockets, do not protrude beyond the apex

#### Warning



Contains Polyoxymethylene which can be toxic by inhalation or ingestion. When using this product, gloves, mask and protective glasses should be worn. In case of contact with the skin wash with plenty of soap and water. If skin irritation occurs, get medical advice/attention. In case of contact with the eye rinse cautiously with soft, clean water for 15 minutes, holding the eyelids open, and call a doctor immediately. In case of swallowing rinse the mouth with water, drink a lot of water and consult a doctor. Keep the person exposed at rest, do not force vomiting. Do not use in cases of known hypersensitivities to any of these ingredients.

#### Storage

Store at room temperature between 5°C and 30°C, protected from direct light and humidity.

**Shelf-life** 3 years.

#### Packaging

<b>Portion</b> 15 g powder + 15 ml liquid	 regular	 slow
	10270	10275
<b>Bottle of</b> 15 g powder	10271	10276
<b>Bottle of</b> 15 ml liquid	10272	10272

For dental professional use. Made in Switzerland.

#### MODE D'EMPLOI

## Endofill

### Ciment d'obturation canalaire à la dexaméthasone

Pâte radio-opaque pour l'obturation permanente des canaux radiculaires

#### Composition

**Poudre** iodure de thymol 22.5%, polyoxyméthylène 2.2%, acétate d'hydrocortisone 1.0%, acétate de dexaméthasone 0.01 %, excipient ad 100%  
**Liquide** eugénol

#### Propriétés

Endofill est une préparation radio-opaque pour l'obturation permanente des canaux radiculaires. Sa composition est bien tolérée par les tissus et il possède des effets anti-inflammatoire, antiseptique et germicide. Avant de durcir, la pâte pénètre dans les fissures les plus étroites tout en conservant son action thérapeutique qui disparaît après durcissement. L'obturation finale n'est ni rétractable ni résorbable.

#### Indications

Obturation permanente des canaux radiculaires soit après pulpectomie ou après traitement d'un 4<sup>e</sup> degré, de préférence en association avec des pointes d'endodontie.

#### Mode d'emploi

- ▶ Nettoyer soigneusement le canal radiculaire et sécher à l'air chaud
- ▶ Mélanger la poudre et le liquide afin d'obtenir une pâte de la consistance désirée (voir tableau)
- ▶ Appliquer la pâte dans le canal à l'aide d'un bourre-pâte en évitant d'incorporer de l'air ou de dépasser l'apex

#### Mise en garde

Contient du polyoxyméthylène qui peut être toxique par inhalation ou par ingestion. Lors de l'utilisation de ce produit, des gants et des lunettes protectrices, masque devraient être portés. En cas de contact avec la peau rincer abondamment avec de l'eau et du savon. Si une irritation de la peau apparaît, consulter un médecin. En cas de contact avec l'œil rincer précautionneusement avec de l'eau douce et propre pendant 15 minutes en tenant la paupière ouverte, et appeler un médecin immédiatement. En cas d'ingestion rincer la bouche avec de l'eau, boire beaucoup d'eau et consulter un médecin.



Garder la personne exposée au repos, ne pas forcer à vomir. Ne pas utiliser en cas d'allergies connue à l'un des ses composants.

#### Stockage

Conserver à température ambiante entre 5°C et 30°C, à l'abri de la lumière directe et de l'humidité.

**Durée de conservation** 3 ans.

#### Conditionnement

<b>Portion</b> 15 g poudre + 15 ml liquide	 normal	 lent
	10270	10275
<b>Flacon de</b> 15 g poudre	10271	10276
<b>Flacon de</b> 15 ml liquide	10272	10272

Pour usage professionnel dentaire. Fabriqué en Suisse.

#### УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

## Endofill

### Root canal filling material with Dexamethasone

Рентгенконтрастный материал на основе дексаметазона для постоянной obturationi корневых каналов

#### Состав

**Порошок** имола йодид 22.5%, полиоксиметилен 2.2%, гидрокортизона ацетат 1.0%, дексаметазона ацетат 0.01 %, наполнитель до 100%  
**Жидкость** эвгенол

#### Описание

ЭндОФИЛ - рентгенконтрастный материал для постоянной obturationi корневых каналов. Материал обладает высокой биотолерантностью к тканям и обеспечивает противовоспалительное, антибактериальное и антисептическое действие. Дозастывания паста проникает в тончайшие отщепления основного канала и сохраняет терапевтический эффект до полного отверждения. После застывания паста не дает усадки и не резорбируется.

#### Примечание

Применение препарата в качестве герметика гуттаперчевыми штифтами дает лучшие результаты при лечении как пульпитов, так и периодонтитов по сравнению с методикой пломбирования каналов только пастой.

#### Способ применения

- ▶ Механически и медикаментозно обработать корневой канал, просушить
- ▶ Смешать несколько капель жидкости с порошком до получения пасты необходимой консистенции (см. таблицу)
- ▶ Внести пасту в корневой канал при помощи ручных инструментов или каналоуполнителя
- ▶ Полностью obturировать канал, избегая образования пузырьков воздуха и выхода материала за apex

#### Меры предосторожности


Содержит токсичный при вдыхании и проглатывании полиоксиметилен. При работе с препаратом следует надевать перчатки и защитные очки. В случае контакта с кожей промыть большим количеством воды с мылом. При появлении раздражения обратиться к врачу. В случае контакта с глазами в течение 15 минут осторожно промывать мягкой чистой водой, приоткрывая веки, и обратиться к врачу. В случае проглатывания промыть рот Пейте много воды и обратиться к врачу. Обеспечьте покой пациенту, проглотившему препарат, и не пытайтесь вызвать у него рвоту. В случае тугого продвижения поршня не прилагайте чрезмерных усилий при нахождении шприца во рту пациента во избежание неконтролируемого выброса материала. Не используйте в случаях известных гиперчувствительности к любому из этих ингредиентов.

**Хранение**

Хранить при комнатной температуре 5°C-30°C в сухом, защищенном от прямого света месте.

**Срок хранения** 3 года.

**Упаковка**

<b>2 флакона</b> 15 г порошка и 15 мл жидкости	 10270
<b>1 флакон</b> порошок 15 г	10271
<b>1 флакон</b> жидкость 15 мл	10272

только для профессионального применения в стоматологии. сделано в швейцарии.



**Produits Dentaires SA**  
Rue des Bosquets 18  
1800 Vevey . Switzerland

[www.pdsa.ch](http://www.pdsa.ch)  
©PD 131014